

I. ILLES BALEARS

1. FORMES FIXADES PER DECRET

Són diversos els decrets que despleguen l'article 14 de la Llei 3/1986, de 29 d'abril, de normalització lingüística a les Illes Balears:

- Decret 36/1988, de 14 d'abril, pel qual es publiquen en el BOCAIB les formes oficials dels topònims de les Illes Balears (BOCAIB núm. 51, de 28/04/1988).
- Decret 50/1988, de 12 de maig, de modificació del Decret 36/1988, de 14 d'abril, pel qual es publiquen en el BOCAIB les formes oficials dels topònims de les Illes Balears en virtut del recurs interposat per l'Ajuntament de Son Servera (BOCAIB núm. 63, de 26/05/1988).
- Decret 61/1990, de 31 de maig, d'ampliació del Decret 36/1988, de 14 d'abril (BOCAIB núm. 73, de 16/06/1990).
- Decret 2/2004, de 16 de gener, de modificació del Decret 36/1998, de 14 d'abril, pel qual es publiquen en el BOCAIB les formes oficials dels topònims de les Illes Balears (BOIB núm. 13, de 27/01/2004).

Les formes oficials de topònims fixades mitjançant decret són les que es detallen a continuació.¹³⁹ Entre claudàtors s'indica la part del topònim que es pot elidir o bé afegir per diferenciar-lo d'un altre o per precisar-ne la ubicació.

Alaior

Cala en Porter
Calascoves
Llucalari
Sant Jaume
Son Bou
Son Vitamina
Torre-solí Nou

Alaró

Almadrà
Son Sant Joan

Alcúdia

es Barcarès / el Barcarès
Gatamoix
es Mal Pas / el Mal Pas
Port d'Alcúdia
Son Fe

¹³⁹ S'arreglen totes les formes aparegudes en els diversos decrets, ordenades alfabèticament dins cada municipi. S'han esmenat les duplicitats i els errors d'ubicació detectats. Tot i que en els decrets només figuren en minúscula els articles, s'ha optat per posar-hi també els termes genèrics que hi hagin d'anar, per evitar confusions i oferir un text més informatiu. En el cas que el nom d'un nucli urbà coincideixi amb el d'un accident geogràfic, s'ha optat per indicar el primer i, per tant, s'ha escrit en majúscula inicial.

Algaida

Castellitx
Pina
Punxuat
Randa

Andratx

s'Arracó / l'Arracó
es Camp de Mar / el Camp de Mar
sa Dragonera / la Dragonera
Port d'Andratx
Sant Elm

Ariany

Artà

Betlem
Colònia de Sant Pere
Sos Fulles

Banyalbufar

Port des Canonge / Port del Canonge
es Rafal de Planícia / el Rafal de Planícia

Binissalem

Biniagual
Borneta

Búger

Bunyola

Baix des Puig / Baix del Puig
sa Font Seca / la Font Seca
Orient
Palmanyola

Calvià

badia de Palma
Cala Fornells
Cala Vinyes
es Capdellà / el Capdellà
Cas Català / Cal Català
Costa d'en Blanes
Costa de sa Calma / Costa de la Calma
Galatzó
ses Illetes / les Illetes
Magaluf

Palmanova
 Peguera
 sa Porrassa / la Porrassa
 Portals Nous
 Portals Vells
 Santa Ponça
 Sol de Mallorca
 Son Ferrer
 el Toro
 Torrenova

Campanet
 Ullaró

Campos
 Can Mandana
 ses Covetes / les Covetes
 es Palmer / el Palmer
 sa Ràpita / la Ràpita
 sa Sorda / la Sorda

Capdepera
 Cala Gat
 Cala Lliteres
 Cala Rajada
 Canyamel
 es Carregador / el Carregador
 Font de sa Cala / Font de la Cala
 sa Pedruscada / la Pedruscada
 es Provençals / els Provençals
 Son Moll

es Castell / el Castell
 Cala Sant Esteve
 Son Vilar
 Trebalúger
 urbanització Horitzó

Ciutadella [de Menorca]
 s'Almudaina / l'Almudaina
 barranc d'Algendar
 Cala Blanca
 Cala en Blanes
 Cala en Bosc
 Cala en Forcat
 Cala Morell
 Calespiques

Els Delfins¹⁴⁰
Sant Joan de Missa
Santa Galdana
Santandria
Son Morell
Son Oleo¹⁴¹
Torre-saura
Torretrencada
ses Truqueries / les Truqueries
es Tudons / els Tudons
la Vall

Consell

Costitx

Deià

Llucalcari

Eivissa

Escorca

sa Calobra / la Calobra
Lluc

Esporles

s'Esgleieta / l'Esgleieta

Estellencs

Felanitx

Cala Ferrera
Cala Serena
es Carritxó / el Carritxó
Cas Concos / Cals Concos
s'Horta / l'Horta
sa Mola / la Mola
Portocolom
Son Calderó
Son Mesquida
Son Negre
Son Proenç
Son Valls

¹⁴⁰ Malgrat que en el decret corresponent aquest topònim hi consta com a *els Delfins*, d'acord amb el criteri de la Comissió Tècnica d'Assessorament Lingüístic del Departament de Filologia Catalana i Lingüística General de la Universitat de les Illes Balears, l'article s'ha d'escriure en majúscula.

¹⁴¹ D'acord amb l'actual *Ortografia* de l'IEC (2017: pàg. 110), s'hauria d'escriure *So n'Oleo*.

Ferrerries

Cala Galdana

Formentera

Caló de Sant Agustí

cap de Barbaria

el Pilar de la Mola

es Pujols / els Pujols

Sant Ferran [de ses Roques] / Sant Ferran [de les Roques]

Sant Francesc [de Formentera]

la Savina

Fornalutx

Inca

Lloret de Vistalegre

Lloseta

Llubí

sa Serra / la Serra

Llucmajor

s'Arenal / l'Arenal

Cala Blava

Cala Pi

cala Vallgornera¹⁴²

s'Estanyol [de Migjorn] / l'Estanyol [de Migjorn]

Son Granada

Son Verí

Manacor

Cala Anguila

Cala Mendia

Cala Morlanda

Cala Murada

Cales de Mallorca

es Domingos / els Domingos

es Domingos Grans / els Domingos Grans

es Domingos Petits / els Domingos Petits

s'Estany d'en Mas / l'Estany d'en Mas

s'Illot / l'Illot

Porto Cristo

Son Macià

¹⁴² D'acord amb la Comissió Tècnica d'Assessorament Lingüístic del Departament de Filologia Catalana i Lingüística General de la Universitat de les Illes Balears, el nucli de població seria Vallgornera.

Mancor [de la Vall]

Biniarroí
Maçanella

Maó

albufera des Grau / albufera del Grau
Binicalaf
Binidali
Binixíquer
Cala Llonga
cala Sant Antoni¹⁴³
es Canutells / els Canutells
Estació Naval
es Grau / el Grau
Llucmaçanes
sa Mesquida / la Mesquida
la Mola
es Murtar / el Murtar
Sant Climent

Maria [de la Salut]

Marratxí

sa Cabaneta / la Cabaneta
es Figuerà / el Figuerà
Marratxinet
es Pla de na Tesa / el Pla de na Tesa
es Pont d'Inca / el Pont d'Inca
Pòrtol
Son Macià

es Mercadal / el Mercadal

Addaia
Arenal d'en Castell
cala Barril
Fornells
na Macaret
s'Olla / l'Olla
Platja de Sant Tomàs
port de Fornells
puig de sa Roca / puig de la Roca
Sant Joan des Horts de Carbonell / Sant Joan dels Horts de Carbonell
Tirant

¹⁴³ D'acord amb la Comissió Tècnica d'Assessorament Lingüístic del Departament de Filologia Catalana i Lingüística General de la Universitat de les Illes Balears, el nucli de població seria Sant Antoni.

es Migjorn Gran / el Migjorn Gran

Sant Tomàs

Montuïri

Muro

Platja de Muro

Palma

s'Aranjassa / l'Aranjassa

s'Arenal / l'Arenal

ses Cadenes / les Cadenes

Can Pastilla

Can Tià Renou

Cas Forner / Cal Forner

sa Casa Blanca / la Casa Blanca

la Ciutat Jardí

es Coll [d'en Rabassa] / el Coll [d'en Rabassa]

sa Creu Vermella / la Creu Vermella

ses Dunes / les Dunes

Establiments

Establiments Nou

Establiments Vell

sa Garriga / la Garriga

Gènova

es Hostalets / els Hostalets

s'Hostalot / l'Hostalot

sa Indioteria / la Indioteria

es Jonquet / el Jonquet

les Meravelles o Son Sunyer

es Molinar / el Molinar

es Pil·larí / el Pil·larí

es Pinar / el Pinar

es Pinaret / el Pinaret

Platja de Palma

polígon industrial de Can Valero

polígon industrial de Son Castelló

es Portitxol / el Portitxol

Portopí

es Rafal Nou / el Rafal Nou

es Rafal Vell / el Rafal Vell

la Ribera

Sant Agustí

Sant Jordi

Santa Catalina

es Secar de la Real / el Secar de la Real

la Soledat

Son Anglada¹⁴⁴
Son Armadans¹⁴⁵
Son Bessó
Son Cotoner
Son Espanyol¹⁴⁶
Son Espanyolet¹⁴⁷
Son Ferriol
Son Gotleu
Son Rapinya
Son Riera
Son Roca
Son Sant Joan
Son Sardina
Son Serra
Son Serra Perera
Son Sunyer [de s'Arenal] / Son Sunyer [de l'Arenal]
Son Vida
Son Ximelis
el Terreno
es Turó / el Turó
sa Vileta / la Vileta
es Viver / el Viver

Petra

sa Pobla / la Pobla

Pollença

Ariant
Cala Sant Vicenç
Cala Singala
Can Tirana
Fartàritx
Port de Pollença
Son Marc

Porreres

Puigpunyent

Galilea
Superna

¹⁴⁴ D'acord amb l'actual *Ortografia* de l'IEC (2017: pàg. 110), s'hauria d'escriure *So n'Anglada*.

¹⁴⁵ D'acord amb l'actual *Ortografia* de l'IEC (2017: pàg. 110), s'hauria d'escriure *So n'Armadans*.

¹⁴⁶ D'acord amb l'actual *Ortografia* de l'IEC (2017: pàg. 110), s'hauria d'escriure *So n'Espanyol*.

¹⁴⁷ D'acord amb l'actual *Ortografia* de l'IEC (2017: pàg. 110), s'hauria d'escriure *So n'Espanyolet*.

ses Salines / les Salines

Cas Perets / Cals Perets
Colònia de Sant Jordi

Sant Antoni [de Portmany]

cala Gració
Can Germà
Can Guillemó
Cap Negret
Corona
es Molí / el Molí
ses Païsses / les Païsses
puig des Bessons / puig dels Bessons
Sant Mateu d'Albarca
Sant Rafel [de sa Creu] / Sant Rafel [de la Creu]
Santa Agnès
vénda des Bernats / vénda dels Bernats

Sant Joan

Sant Joan [de Labritja]

Portinatx
Sant Llorenç [de Balàfia]
Sant Miquel [de Balansat]
Sant Vicent [de sa Cala] / Sant Vicent [de la Cala]

Sant Josep [de sa Talaia] / Sant Josep [de la Talaia]

es Cubells / els Cubells
Sant Agustí [des Vedrà] / Sant Agustí [del Vedrà]
Sant Francesc [de s'Estany] / Sant Francesc [de l'Estany]
Sant Jordi [de ses Salines] / Sant Jordi [de les Salines]

Sant Llorenç [des Cardassar] / Sant Llorenç [del Cardassar]

sa Coma / la Coma
s'Illot / l'Illot
Son Carrió
Son Moro¹⁴⁸

Sant Lluís

Alcalfar
s'Algar / l'Algar
ses Barraques / les Barraques
Biniali
Biniancolla
Biniati

¹⁴⁸ Aquest topònim va ser introduït per la correcció d'error advertit en el Decret 36/1988, de 14 d'abril (BOCAIB núm. 129, de 27/10/1988).

Binibèquer
Binifadet
Biniparratx
Biniparrell
Binissafúller
Cap d'en Font
es Consell / el Consell
illa de l'Aire
es Pou Nou / el Pou Nou
Punta Prima
Son Ganxo
Son Remei
Torret
s'Ullastrar / l'Ullastrar

Santa Eugènia

ses Alqueries / les Alqueries
ses Coves / les Coves
ses Olleries / les Olleries

Santa Eulària [des Riu] / Santa Eulària [del Riu]

es Canar / el Canar
Jesús
Puig d'en Valls
Sant Carles [de Peralta]
Santa Gertrudis [de Fruitera]
Santa Maria

Santa Margalida

Can Picafort
Son Serra de Marina

Santa Maria [del Camí]

Santanyí

s'Alqueria Blanca / l'Alqueria Blanca
Cala d'Or
Cala Figuera
Cala Santanyí
Calonge
la Costa
es Llombards / els Llombards
Portopetro

Selva

Biniamar
Binibona

Caimari
Moscari

Sencelles

Biniali
Cascanar
Jornets
Ruberts
Sonarrossa

Sineu

Sóller

Alconàsser
s'Alqueria des Comte / l'Alqueria del Comte
Biniaraix
Castelló
l'Horta
Port de Sóller

Son Servera

Cala Bona
Cala Millor
Califòrnia
Port Nou
Port Vell

Valldemossa

es Nogueral / el Nogueral
Port de Valldemossa
Son Ferrandell
Son Maixella
urbanització S'Arxiduc¹⁴⁹

Vilafranca [de Bonany]

2. RESTA DE TOPÒNIMS

La toponímia no urbana de les Illes Balears es pot consultar a diverses obres de referència.¹⁵⁰ Actualment està disponible a través de la xarxa el *Nomenclàtor Toponímic de les Illes Balears* (NOTIB) (<http://notib.recerca.iec.cat/>), una obra de la UIB i l'IEC que recull els topònims actuals no urbans de les Illes Balears i que incorpora un cercador que en facilita la consulta.

¹⁴⁹ Malgrat que en el decret corresponent aquest topònim hi consta com a *urbanització s'Arxiduc / urbanització l'Arxiduc*, d'acord amb la Comissió Tècnica d'Assessorament Lingüístic del Departament de Filologia Catalana i Lingüística General de la Universitat de les Illes Balears, l'article s'ha d'escriure en majúscula i, per tant, no és possible la duplicitat de formes.

¹⁵⁰ Per exemple, els corpus de toponímia de Josep Mascaró Pasarius.

També s'ha de tenir en compte que a la Universitat de les Illes Balears, institució oficial consultiva segons l'Estatut per a tot el que es refereix a la llengua catalana, hi ha el Gabinet d'Onomàstica, dependent del Servei Lingüístic, i la Comissió Tècnica d'Assessorament Lingüístic, vinculada al Departament de Filologia Catalana i Lingüística General. A més, existeix la Comissió de Toponímia de les Illes Balears, creada a partir del Decret 36/2011, de 15 d'abril, i adscrita a la Conselleria de Cultura, Participació i Esports.

Pel que fa a la toponímia urbana (nuclis, barris, places, carrers...), es pot consultar a adreces, com ara les pàgines web dels diversos ajuntaments (per exemple, a la guia de carrers de Palma, <http://guia.palma.cat>) o bé al *Nomenclàtor de nuclis de població de les Illes Balears* (<https://www.bibiloni.cat/toponimiabalear/index.html>).

3. GENTILICIS

En aquesta llista es recullen els gentilicis principals dels municipis de les Illes Balears. Quan el gentilici no consta en el DIEC2, s'ha consultat el *Diccionari català-valencià-balear* o bé l'ajuntament corresponent.

Alaior	alaioresc –a
Alaró	alaroner –a
Alcúdia	alcudienc –a
Algaida	algaidí –ina
Andratx	andritxol –a andratxol –a
Ariany	arianyer –a
Artà	artanenc –a
Banyalbufar	banyalbufarí –ina
Binissalem	binissalemer –a
Búger	bugerró –ona
Bunyola	bunyolí –ina
Calvià	calvianer –a
Campanet	campaneter –a
Campos	campaner –a

Capdepera	gabellí -ina
es Castell / el Castell	castellà -ana casteller -a
Ciutadella de Menorca	ciutadellenc -a
Consell	conseller -a
Costitx	costitxer -a
Deià	deianenc -a
Eivissa	eivissenc -a
Escorca	escorquí -ina
Esporles	esporlerí -ina
Estellencs	estellenquí -ina
Felanitx	felanitxer -a
Ferrerries	ferrerrienc -a
Formentera	formenterer -a formenterenc -a
Fornalutx	fornalutxenc -a
Inca	inquer -a
Lloret de Vistalegre	llorità -ana
Lloseta	llosetí -ina
Llubí	llubiner -a
Llucmajor	llucmajorer -a llucmajorenc -a
Manacor	manacorí -ina manacorer -a [<i>no usat a Manacor</i>]
Mancor de la Vall	mancorí -ina
Maó	maonès -esa
Maria de la Salut	marier -a mariando -a

Marratxí	marratxiner –a
es Mercadal / el Mercadal	mercadalenc –a
es Migjorn Gran / el Migjorn Gran	migjorner –a
Montuïri	montuïrer –a montuïrenc –a
Muro	murer –a
Palma	palmesà –ana ciutadà –ana
Petra	petrer –a
sa Pobla / la Pobla	pobler –a
Pollença	pollencí –ina
Porreres	porrerenc –a
Puigpunyent	puigpunyentí –ina
ses Salines / les Salines	saliner –a
Sant Antoni de Portmany	santantonienc –a
Sant Joan	santjoaner –a santjoanenc –a
Sant Joan de Labritja	joaní –ina
Sant Josep de sa Talaia / Sant Josep de la Talaia	josepí –ina
Sant Llorenç des Cardassar / Sant Llorenç del Cardassar	llorencí –ina
Sant Lluís	santlluïser –a santlluïsensc –a
Santa Eugènia	tauja –ana
Santa Eulària des Riu / Santa Eulària del Riu	eularienc –a
Santa Margalida	margalidà –ana

Santa Maria del Camí	santamarier –a
Santanyí	santanyiner –a
Selva	selvatgí –ina
Sencelles	senceller –a
Sineu	sineuer –a
Sóller	solleríc –a
Son Servera	serverí –ina
Valldemossa	valldemossí –ina
Vilafranca de Bonany	vilafranquer –a